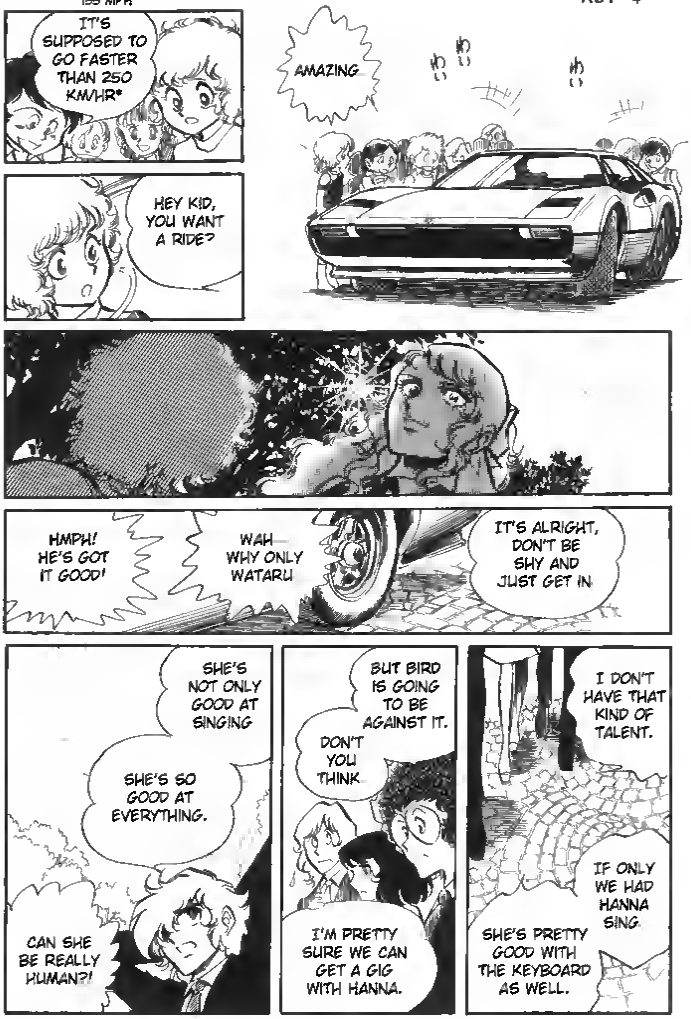
CREDITS

TRANSLATOR: ALHAZARD
SCANS AND EDITING: NNY

HTTP://WWW.SELFTITLED.NET/REDFANG


*155 MPH
IT'S SUPPOSED TO GO FASTER THAN 250 KM/HR*
HEY KID, YOU WANT A RIDE?
AMAZING
HMPH! HE'S GOT IT GOOD!
WAH WHY ONLY WATARU
IT'S ALRIGHT, DON'T BE SHY AND JUST GET IN
SHE'S NOT ONLY GOOD AT SINGING
SHE'S SO GOOD AT EVERYTHING.
CAN SHE BE REALLY HUMAN?!
BUT BIRD IS GOING TO BE AGAINST IT.
DON'T YOU THINK
I'M PRETTY SURE WE CAN GET A GIG WITH HANNA.
I DON'T HAVE THAT KIND OF TALENT.
IF ONLY WE HAD HANNA SING
SHE'S PRETTY GOOD WITH THE KEYBOARD AS WELL.

AH!
KYAAH!
WATARU!

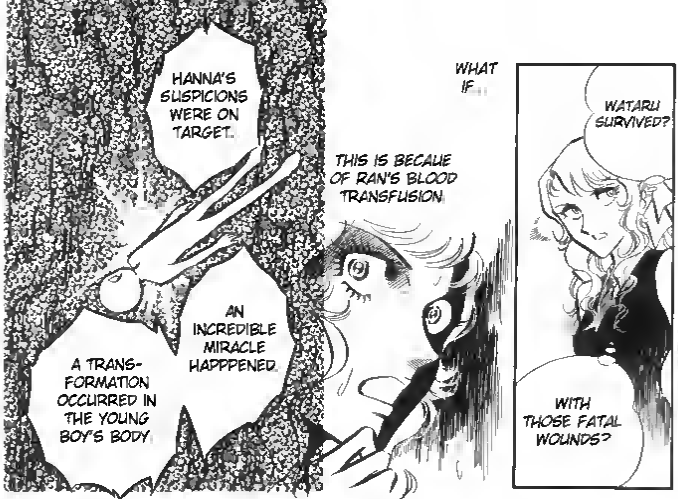
AHH!
RAN!
BIRD THOUGHT HE HAD TO BE MISTAKEN WITH WHAT HE SAW.
FOR A MOMENT THE CAR...
WAS FLOATING!!

IT CRASHED!!
WE NEED SOME-ONE'S BLOOD FOR A TRANS-FUSION.
DOES ANYONE HAVE TYPE B?
I HAVE TYPE B!!
B!
手術中
THIS CAN'T BE...
WATARU SUFFERED SERIOUS WOUNDS AND WAS IN THE VERGE OF DEATH.
RAN CLEARLY SAW THE DISSAPPOINTMENT OF THE DOCTORS.

HTTP://WWW.SELFTITLED.NET/REDFANG

HE DEFINITELY WAS AIMING FOR ME.
PROBABLY THAT TELEPATH
WHO...
THAT WASN'T AN ACCIDENT.
HE WAS AIMING FOR YOU
WHY DID HE DO THAT?
HMM?
WATARU...
WHY IS THIS PERSON TARGETTING ME?
AND WHO IS THAT TELEPATH?
IF I TELL HIM THE TRUTH, HE'LL DEFINITELY THINK I'M A DEMON.
BUT HOW CAN I EXPLAIN THIS?
I JUST LEARNED ONE THING, RAN!
IT'S NOT THAT YOU CAN'T USE TELEPATHY
RAN, WHO ARE YOU TALKING TO!
AH!
I USED HIS JEALOUSY TO ATTACK YOU!
JUST AS YOU DEDUCED, RAN
WHY DID YOU DO THAT!
YOU.. WHO ARE YOU?!

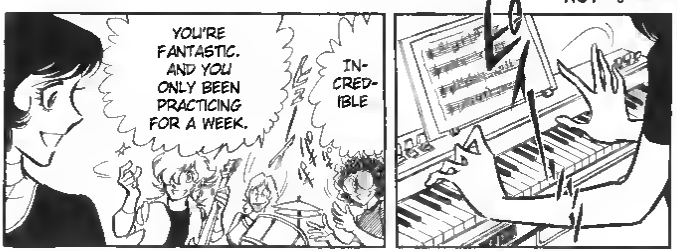
AT THAT TIME, WITH YOUR POWERS
YOU JUST DIDN'T USE IT
YOU COULD HAVE STOPPED THAT CAR
OR SENT IT FLYING AWAY
EVEN THOUGH YOU HAVE PSIONIC POWERS
YOU'RE NOT CONFIDENT TO FREELY USE IT!
ACT 5
DID YOU HEAR RAN?
WHAT?
IT'S A MIRACLE.
A MIRACLE HAPPENED
WATARU SURVIVED!
R— REALLY?!

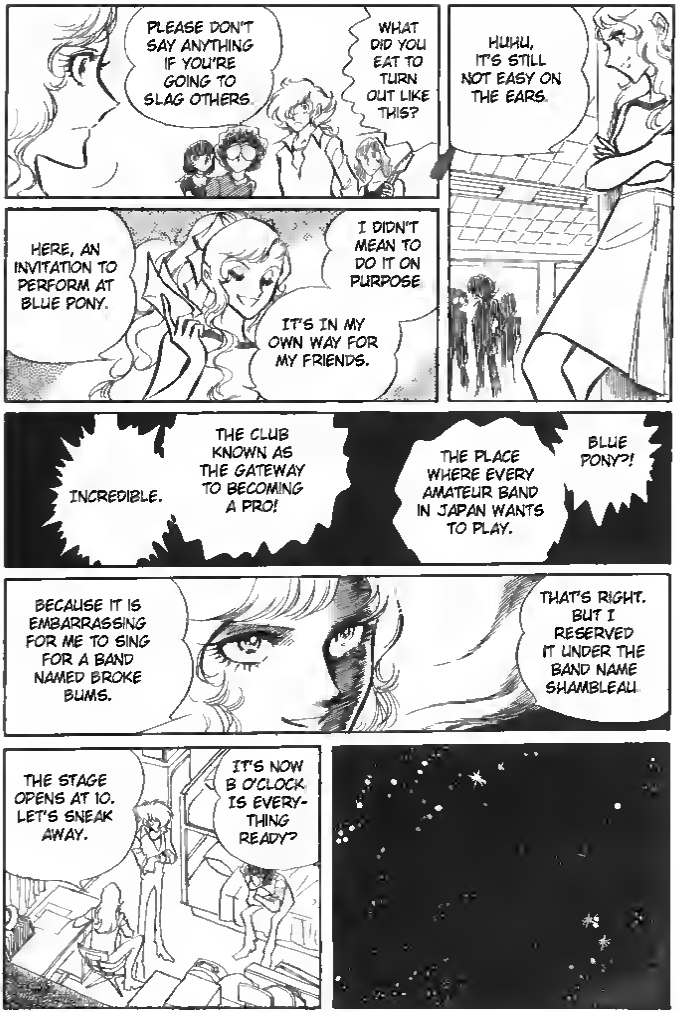

HANNA'S SUSPICIONS WERE ON TARGET.
AN INCREDIBLE MIRACLE HAPPPENED.
A TRANS-FORMATION OCCURRED IN THE YOUNG BOY'S BODY.
THIS IS BECAUSE OF RAN'S BLOOD TRANSFUSION.
WHAT IF...
WATARU SURVIVED?
WITH THOSE FATAL WOUNDS?

THE ONLY ONE WHO RECOGNIZED THIS FRIGHTENING FACT WAS HANNA.
LET'S CELEBRATE WITH A ROUND OF COFFEE!
REALLY, I'M SO RELIEVED!
REGRET-FULLY ..

SOON YOU'LL LOSE IT ALL-!
ONLY FOR NOW, RAN.
YOU SHOULD ENJOY THESE PEACEFUL DAYS WHILE YOU CAN.

ACT 6


YOU'RE FANTASTIC. AND YOU ONLY BEEN PRACTICING FOR A WEEK.
IN-CRED-IBLE


PLEASE DON'T SAY ANYTHING IF YOU'RE GOING TO SLAG OTHERS.
WHAT DID YOU EAT TO TURN OUT LIKE THIS?
HUHU, IT'S STILL NOT EASY ON THE EARS.
HERE, AN INVITATION TO PERFORM AT BLUE PONY.
I DIDN'T MEAN TO DO IT ON PURPOSE
IT'S IN MY OWN WAY FOR MY FRIENDS.
INCREDIBLE.
THE CLUB KNOWN AS THE GATEWAY TO BECOMING A PRO!
THE PLACE WHERE EVERY AMATEUR BAND IN JAPAN WANTS TO PLAY.
BLUE PONY?!
BECAUSE IT IS EMBARRASSING FOR ME TO SING FOR A BAND NAMED BROKE BUMS.
THAT'S RIGHT. BUT I RESERVED IT UNDER THE BAND NAME SHAMBLEAU.
THE STAGE OPENS AT 10. LET'S SNEAK AWAY.
IT'S NOW 8 O'CLOCK. IS EVERY-THING READY?

AL-RIGHT, LOW-ERING IT.
CARE-FUL
WE'RE GOING TO USE THE CAR FOR A WHILE.
BOSS!
IS IT ALRIGHT FOR YOU TO SNEAK OUT LIKE THIS?
DON'T WORRY IT'S NOT THE FIRST TIME WE'VE DONE THIS
IT'S IMMEDIATE EXPULSION IF THEY FIND OUT THAT YOU SNUCK OUT OF CAMPUS.
BE CAREFUL, YOU GUYS.
YES, WE KNOW.

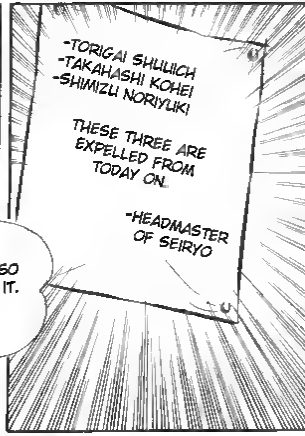
IS IT BECAUSE OF THE BAND NAME?
WHAT'S UP WITH THAT FACIAL EXPRESSION?
IF I WOULD HAVE KNOWN ABOUT THIS, I WOULD HAVE PREPARED A CAR.
WHAT KIND OF JOKE IS THIS, SO EMBARRASING.
IF YOU THINK ABOUT IT, COULD IT HAVE GONE ANY BETTER?
BUT WE'RE GOING TO BE PLAYING AT THE BLUE PONY.
I KNOW ITS INFURIATING THAT SHE DID THAT ON HER OWN
OH- SO NERVOUS.
WE'RE NEXT.
I'M ABOUT TO PEE IN MY PANTS
ロックンロールクラブ
BLUE PONY
WE THREE ARE PURSUING THE SAME DREAM, WITHOUT ANY POWER OR MONEY.
YOU REALLY THINK SO, SHIMIZU?
EVEN WITH EACH OTHER
BIRD HASN'T SAID A WORD
WHY? WHEN HIS DREAMS ARE ABOUT TO BE REAL?
THAT'S THE ROPE THAT BINDS US THREE
THE DREAM SEEMED SO FAR FETCHED, WE NAMED OUR BAND "BROKE BUMS" AS A JOKE

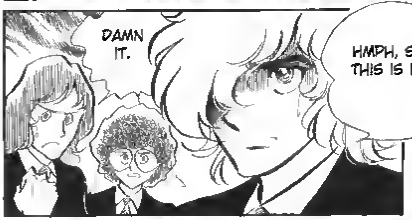
DUN DUN DUN DUN
WE'RE GONNA RIDE THIS OUT.
BEFORE WE RATIONALIZE THIS DREAM.
YOU'RE PLAYING FASTER, BIRD.
INCREDIBLE HANNA.
WE CAN FEEL YOUR CHARISMA.
JUST HAVING A DREAM IS OK.
IT'S FINE IF THE DREAM DOESN'T HAVE ANY MEANING
AS LONG AS WE'RE STILL YOUNG
WE CAN STILL FLY!!
AT THAT MOMENT
THEY DROVE THE AUDIENCE HAYWIRE AND INTOXICATING THEM QUEERLY.
AND HANNA'S VOICE STOLE THEIR HEARTS.
BIRD'S BASS PLAYING TUGGED ON THE HEARTSTRINGS OF THE PATRONS OF THE BLUE PONY.

INCRED-IBLE!
THEY'RE THE BEST!
HOW COULD THIS BAND NOT HAVE BEEN DISCOVERED
HOW..
IT'S THE FIRST TIME I FELT THIS WAY.
I FEEL LIKE I FOUND THE BEST DIAMOND IN THE WORLD ON THE SIDEWALK.
STRANGE
THIS FEELING IS TOO STRANGE!
RAM RECORD'S TAKANO YOHJI?
THAT GENIUS PRO-DUCER?
IN HERE, THERE SEEMED TO BE A WHIRL-POOL OF MADDENING HEAT.
WE JUST SAW THE BIRTH OF A NEW LEGEND!
THE AIR FELT VICIOUS.
DID YOU HEAR THAT EVERY-ONE!

SHOULDN'T YOU ENJOY THIS FANTASY-
COULD IT REALLY BE YOU?
HANNA!
JUST FOR A BIT BEFORE YOU SEE TEARS?
THIS IS NOTHING BUT A SMALL JOKE!
YOU ARE MOCKING BIRD AND THEIR FRIENDSHIP!
WHY ARE YOU DOING THIS?
THIS IS TOO MUCH.
JUST AS I THOUGHT, HANNA IS AN EVIL TELEPATH.
SHE'S A WITCH.
IT LOOKS LIKE WE MADE IT!
I STILL CAN'T BELIEVE IT
IS THIS A DREAM?
I'LL CONTACT YOU EARLY IN THE MORNING
ALRIGHT THEN YOU GUYS
OUR DREAM WASN'T TO JUST BECOME ANOTHER ROCK BAND
DON'T GET TOO EXCITED

WHO ARE YOU, YOU BAS-TARDS?!
THE PUNK FROM THAT DAY WITH HANNAH...
I'LL PAY YOU BACK FOR WHAT HAPPENED.
I HAVEN'T FORGOT-TEN ABOUT IT.
STOP!
IT'S HANNA'S TRAP!!
GET THEM!!


-TORIGAI SHUUICH
-TAKAHASHI KOHEI
-SHIMIZU NORIYUKI
THESE THREE ARE EXPELLED FROM TODAY ON.
-HEADMASTER OF SEIRYO


DAMN IT.
HMPH, SO THIS IS IT.

THAT SHOULD BE ENOUGH THAT THEY CAN'T DO ANYTHING ABOUT IT.
OBTAINING A PART-TIME JOB AND YESTERDAY'S BRAWL.
ABSENCE FROM CAMPUS GROUNDS
HAHAHA. FINALLY WE CLEANED HOUSE

WHERE IS HANNA'S NAME?!
HANNA WAS DOING THE S ME EXACT THING!
WHY DO ONLY THESE GUYS HAVE TO BE EX PELLED?!

HOW IS THIS SUPPOSE TO MAKE SENSE?!

DID YOU KNOW ABOUT IT?
BUT WHY DID YOU YELL 'HANNA'S TRAP' THEN?

THAT'S

HEHEH, GOOD TIMING WATARU.
THERE'S SOMETHING INTERESTING GOING ON AT THE HIGH SCHOOL.
WOW, WATARU ?!
YOU'RE ALREADY OUT OF THE HOSPITAL?
聖延学園
小学部
EVEN THE TEACHERS LIKED IT.
LOOK WHAT HAPPENED TO THAT PUNK.
BIRD GOT EXPELLED?!
DAMN IT!!
DAMN
OH, YOU WANT TO FIGHT
COWARD.
AHH!
MONSTER!

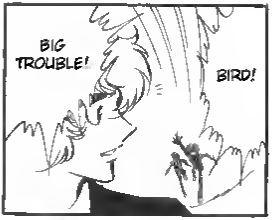
I'M INNOCENT!!
HMM...
ARE YOU GIVING HANNA LENIENCY IN EXCHANGE FOR MONEY?
EXPLAIN YOURSELF, HEAD-MASTER AND PRESIDENT!
THIS WAS UN-EXPECTED
HAND US HANNA!
OVER THERE!
WHERE?!
HANNA?!

COME DOWN!
WE CAN'T FORGIVE SOMEONE LIKE YOU!

I DIDN'T KNOW ANYTHING!!
IT'S NOT MY FAULT THIS HAPPENED.
I SWEAR THAT I'M INNOCENT.
KYAAH!
AH!
IF... IF YOU'RE REALLY NOT GOING TO BELIEVE ME...
OH NO!
IS... IS HANNA... REALLY GOING TO...
IT'S FOR REAL!!
YOU THINK JUST BECAUSE YOU'RE CRYING PEOPLE WILL BELIEVE YOU?
HOW LOW CAN YOU GET ?!
ARE YOU REALLY HUMAN?
HMPH.
NO ONE IS GOING TO FALL FOR IT TWICE

JUST THEN
AS SOON AS HANNA STARTED FALLING DOWN
RAN'S FORM FLICKERED FOR A MOMENT THEN DISAPPEARED.
AT THAT MOMENT
RAN FLEW INTO THE SKY, AND GRABBED THE FALLING HANNA.

NOT EXPRESSIONS OF RELIEF, CONGRATULATIONS, NOR ADMIRATION.
EVEN THOUGH RAN SAVED HANNAH'S LIFE, WHAT AWAITED RAN WAS
RAN!
KU!
THOSE WERE EYES, EYES, EYES, EYES IN SHOCK AND FEAR
THEY SAW SOMETHING HUMANS SHOULDN'T SEE.
I WANTED TO..
RAN!
I WANTED TO FORGET ABOUT IT!!!
R N...
WHY ARE YOU RUNNING AWAY?


BIG TROUBLE!
BIRD!

AN-OTHER KID
WATARU ...

HE KILLED ANOTHER KID?!

M... ME?
DON'T TALK AS IF YOU'RE A DEMON.
YOU HAVE SPECIAL ABILITIES THAT OTHER PEOPLE DON'T HAVE
THAT'S IT.

BIRD...

I LOVE YOU.

WE DON'T KNOW, HE WENT MISSING.
WHERE IS WATARU?
IT SEEMED LIKE HE WAS BEING CONTROLLED BY SOME POWERFUL FORCE
I HAVE THAT KID WITH ME
YOU CHEATER!
HUHUHU, YOU CAN ONLY BLAME YOURSELF
IF YOU WANT TO SAVE WATARU'S LIFE
AT 2 O'CLOCK IN THE AUDITORIUM
I'LL EXCHANGE HIM WITH YOU.
I WITNESSED IT.
YOUR PSIONIC POWERS!
HANNA!!
YOU COULDN'T HELP YOURSELF.
RAN.
YOU SHOULD HAVE JUST LET FALL.
BUT YOU CAN'T HELP YOURSELF WHEN YOU SEE INNOCENT PEOPLE IN DANGER.